

CATALOGUE *Catálogo*

Vol.

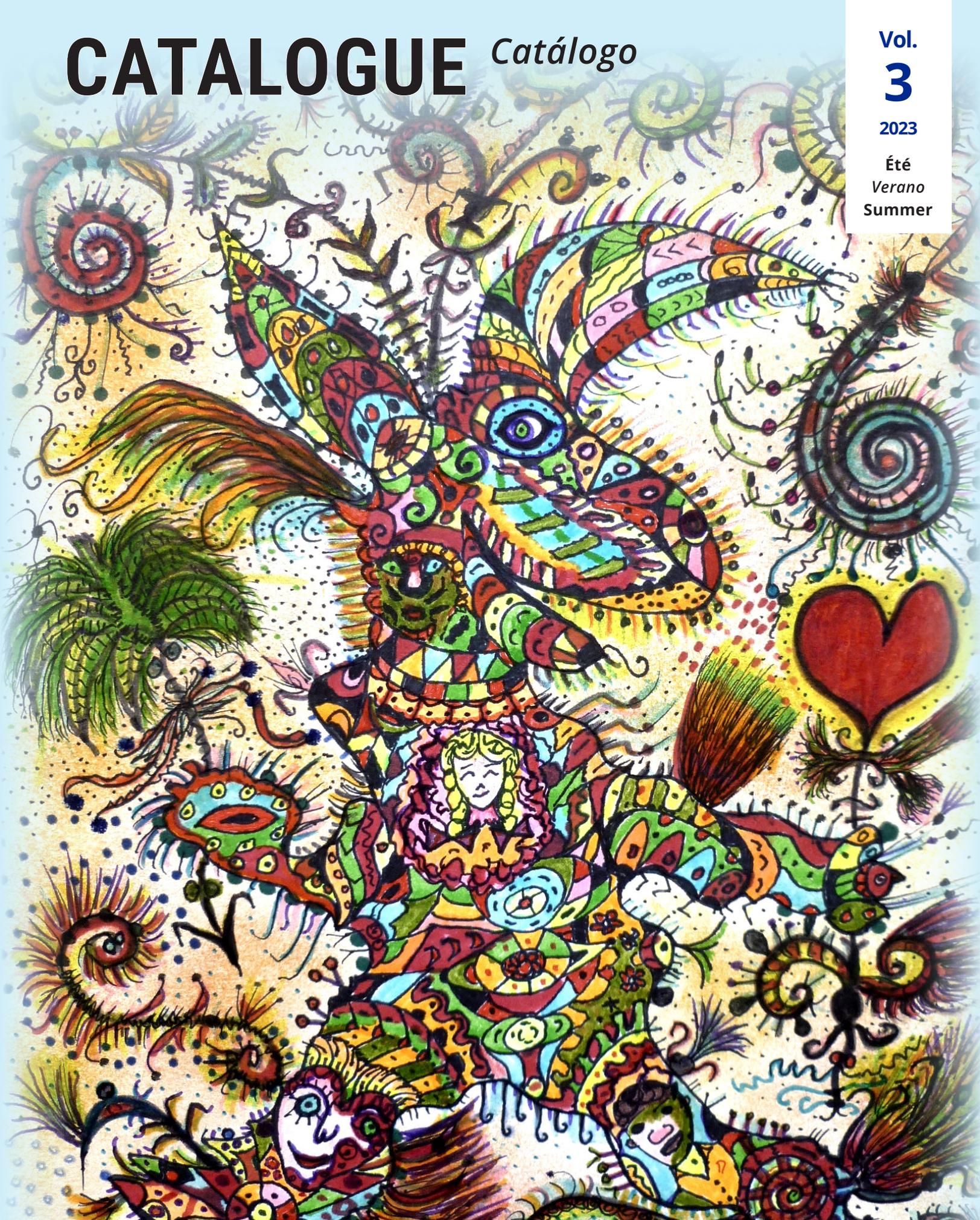
3

2023

Été

Verano

Summer



ObraDor casa

CUBA L'autre regard... • *La otra mirada...* • Otherwise seen...

Casa Obrador

Casa Obrador est une entreprise culturelle canadienne fondée à Montréal en 2011. Tout en mettant l'accent sur la protection de l'environnement, notre objectif est de promouvoir, de diffuser, de commercialiser et de préserver les expressions artistiques et culturelles de la nation cubaine, avec une participation spéciale des artistes canadiens.

La Casa Obrador es una empresa cultural canadiense fundada en Montreal en 2011. Haciendo énfasis en el cuidado medioambiental, nuestro objetivo es el de promover, difundir, comercializar y preservar las expresiones artísticas y culturales de la nación cubana, con especial participación de artistas canadienses.

Casa Obrador is a Canadian cultural enterprise founded in Montreal in 2011. Emphasizing environmental care, our main goal is to promote, disseminate, commercialize and preserve the artistic and cultural expressions of the Cuban nation, with special participation of Canadian artists.

Table de matières *Índice* Table of Contents

Notre mot / Nuestra palabra / Our Word	5
Maison d'édition / Casa editorial / Publishing house	7
Arts visuels / Artes visuales / Visual Arts	9
Arts appliqués / Artes aplicadas / Applied Arts	11
Académie / Academia / Academy	13
Archive / Archivo	15

- Ce catalogue couvre les mois de juin, juillet et août 2023 / *El presente catálogo corresponde a los meses de junio, julio y agosto de 2023* / This catalog corresponds to the months of June, July and August 2023.
- Image de couverture et 4e de couverture / *Imagen de portada y contraportada* / Cover image and back cover: Alberto Anido Pacheco.
- Vous pouvez visiter l'expo virtuel de l'artiste à / *Puede visitar la exposición virtual del artista en la dirección* / You can visit the artist's virtual exhibition at galeriaobrador.com/about/expo.
- Pour plus d'informations sur les images utilisées dans ce catalogue, s'il vous plaît, veuillez consulter notre site Web / *Para más información sobre las imágenes utilizadas en este catálogo, por favor, visite nuestro sitio web* / For more information on the images used in this catalog, please visit our website casaobrador.com.



Notre mot

Nuestra palabra / Our word

L'été arrive et la nature reprend des couleurs, les efforts sont redynamisés et nous sommes prêts à recevoir les rayons du soleil comme une récompense bien méritée. Nous remercions les artistes et les personnes qui nous ont accompagnés tout au long de ces années. Nous rendons un hommage particulier à Alberto Anido Pacheco, un artiste cubain de pure souche universel aux multiples facettes.

Llega el verano y la naturaleza recobra color, los empeños retoman su energía y estamos prestos a recibir los rayos solares como una merecida recompensa. Nuestro agradecimiento a los artistas y personas que nos han acompañado a lo largo del tiempo. De manera especial vaya nuestro homenaje a Alberto Anido Pacheco, artista cubano de pura cepa, multifacético y universal.

Summer arrives and nature recovers its color, the efforts resume their energy and we are ready to receive the sun's rays as a well-deserved reward. Our thanks to the artists and people who have accompanied us throughout the years. In a special way our homage goes to Alberto Anido Pacheco, a pure Cuban artist, multifaceted and universal.

◀ Joaquín Sorolla, *Verano*, 1904.

Détail / Detalle / Detail

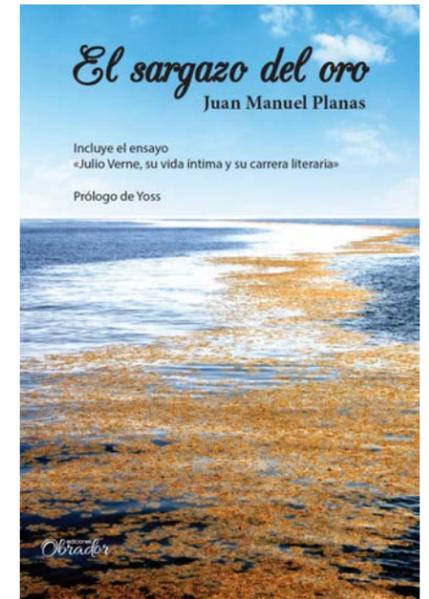
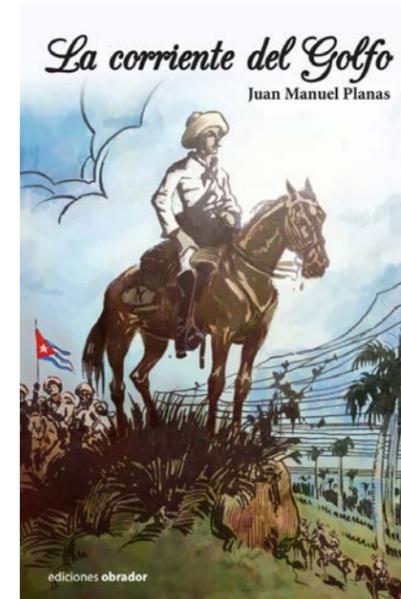
Museo Nacional de Bellas Artes de Cuba

LA CASA EN SILENCIO

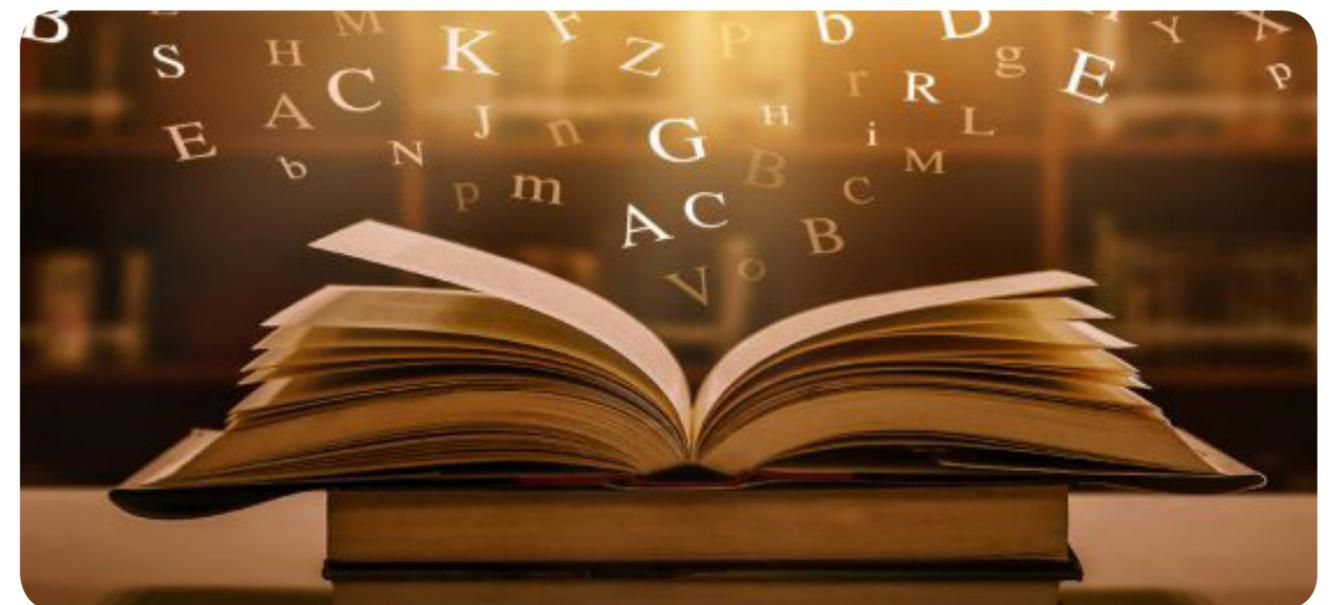
Alberto Anido Pacheco



Maison d'édition *Casa editorial* Publishing house



Publication de livres imprimés et numériques
Publicación de libros impresos y digitales
Publication of printed and digital books



Traduction de textes littéraires / *Traducción de textos literarios* / Translation of literary texts

Dessins, peintures,
photographies, art naïf...

*Dibujos, pinturas,
fotografías, arte naïf...*

Drawings, paintings,
photographs, naive art...



Arts visuels *Artes visuales* Visual Arts



Art et nature
Arte y naturaleza
Art and nature



Obrador

la otra mirada...

Cuba

Literatura • Música • Artes visuales • Artes aplicadas
Littérature • Musique • Arts visuels • Arts appliqués
Literature • Music • Visual Arts • Applied Arts



Carlos Manuel Pérez A

Paisaje cubano
Paysage cubain
Cuban Landscape

 casaobrador.com
 casaobrador



Œuvres et restaurations de vitraux, lampes...

Obras y restauraciones de vitrales, lámparas...

Works and restorations of stained glass, lamps...



Potterie. Cerámica.

Alfarería. Cerámica.

Pottery. Ceramic.



Œuvres en mosaïque et pièces décoratives...

Obras en mosaico y piezas decorativas...

Works in mosaics and decorative pieces...

Arts appliqués • Artes aplicadas
Applied Arts

Dessin et modélage artistique

Dibujo y modelado artísticos

Artistic drawing and modeling



Photographie de la nature

Fotografía de naturaleza

Nature photography



Langues

Idiomas

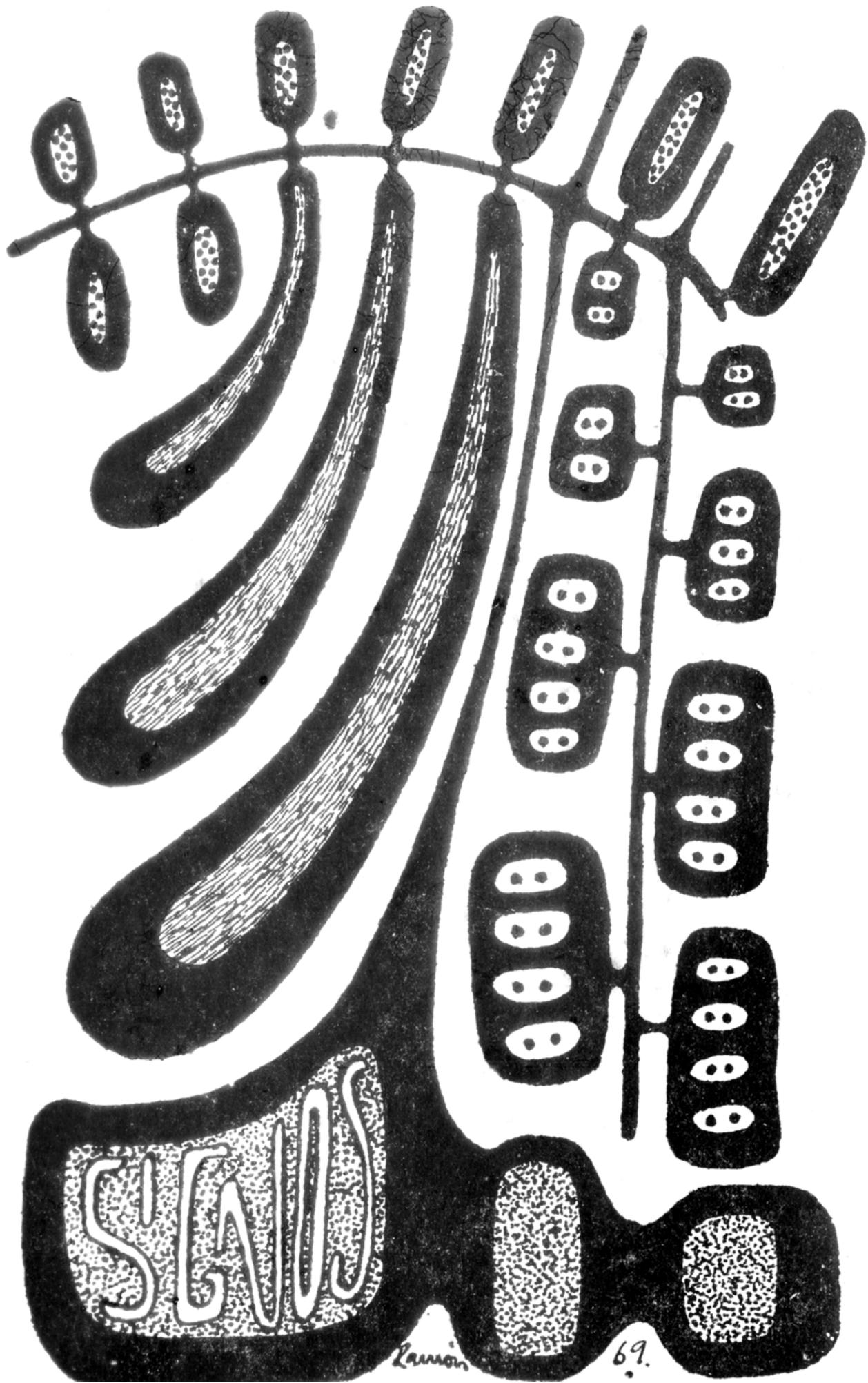
Languages



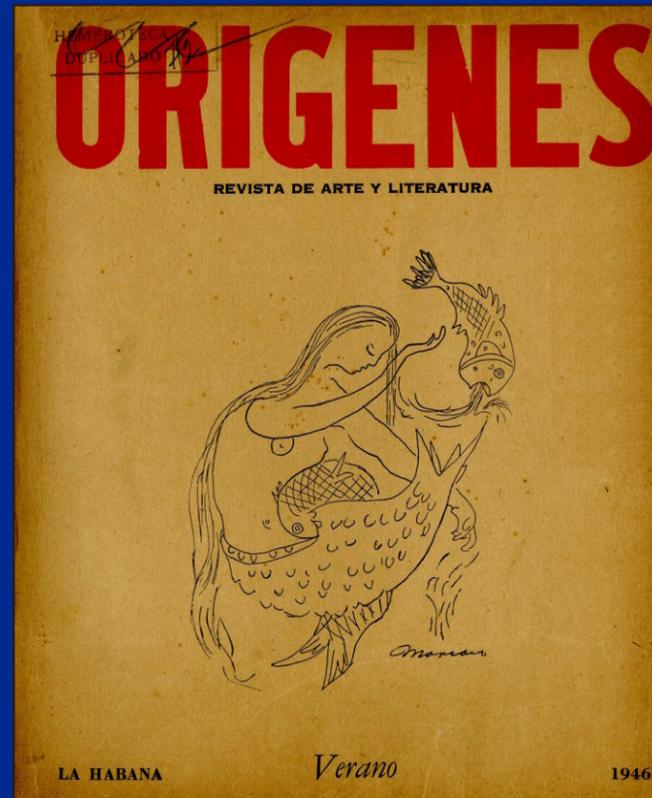
Académie *Academia* Academy

à venir en ligne
próximamente en línea
coming soon online





A
r
c
h
i
v
e
.
A
r
c
h
i
v
o



Archives de périodiques
historiques cubains

*Archivo de publicaciones
seriadas históricas
cubanas*

Archive of Cuban
historical serial
publications

Archives des publications
historiques cubaines sous
forme de livres

*Archivo de publicaciones
históricas cubanas en
formato de libro*

Archive of Cuban
historical publications in
book format

POESIAS

DE

DON JOSÉ MARÍA HEREDIA,
MINISTRO DE LA AUDIENCIA DE MÉJICO.

NUEVA Y COMPLETA EDICION, INCLUYENDO VARIAS
POESIAS INÉDITAS.

DOS TOMOS EN UN VOLUMEN.

TOMO I.

Nueva York:

ROE LOCKWOOD & SON,
LIBRERÍA AMERICANA Y ESTRANJERA.
BROADWAY, No. 411.

